

NUESTRA TRIBUNA

QUINCENARIO FEMENINO DE IDEAS, ARTE, CRITICA Y LITERATURA

Redacción y Administración:
C. Correo 1 - Suc. 26 - Bs. As.

SUSCRIPCION: SEMESTRE \$ 1.20 — AÑO \$ 2.40

Valores y Giros a
JUANA ROUCO

Campanita de la escuela

Ya terminaron las vacaciones. Las escuelas del Estado abrieron ya sus amplias puertas como dos alas anchas de cuervo por aprisionar al mundo infantil.

Las escuelas de Buenos Aires volvieron a tomar, al igual que los años anteriores, esas tonalidades de aspecto pintoresco y bullicioso que suele darle la compacta caravana de colegiales. A las 8 y 12 horas de todos los días vemos flamear por los bulevares de la ciudad los guardapolvos blancos del enjambre travieso e inquieto de alumnos.

Fuera del hogar, fuera del recreo, y ya bajo la amplia techumbre del salón de clases, pondráse freno con la disciplina oficialista a la sonrisa angelical e inquietudes diabólicas del mundo infantil. Lejos de recibir allí la instrucción y consejos de maestros amigos, recibirán reprimendas severas, tratar toco, punterazos y pellizcos de los que hoy ejercen el santo apostolado de la enseñanza.

Y la alegre sonrisa del hogar, las travесuras con sus compañeros de juego de los educandos se tornará en la escuela pálida nube de un día gris sin el grato e inefable resplandor de un rayito de sol. Y con esta disciplina arcaica de la escuela oficial que hace del maestro un verdugo que pone freno a la alegría de la infancia y borra de su imaginación todo cariño a la enseñanza, queda contestada la eterna interrogación que formula todos los años la gente encopetada del alto magisterio educacional: ¿Por qué los niños sienten aversión a la escuela?

Mientras las escuelas no representen la verdadera expresión de la enseñanza racional, mientras no sean verdaderos templos do se ejerza el verdadero apostolado del amor y el saber, resultarán tristes y melancólicos estos cuatro versos que balbucean los niños todos los días en la escuela:

"Campanita de la escuela
que simpático es tu son...
Cuando llamas al recreo
y también a la labor."

¿Cuándo efectivamente será simpático el sonido de la campanita de la escuela? Cuando la enseñanza deje de ser una "obligación" meramente "oficial" para el Estado.

Del llamado de responsabilidad

A propósito de dicha reunión

Todos los lectores habrán leído en el número anterior de NUESTRA TRIBUNA el llamado que hacíamos a una reunión a la cual invitábamos a todas aquellas mujeres de responsabilidad y amor a nuestras ideas. Un conjunto de cosas contribuyeron para que este llamado fuera el más rotundo fracaso y no se constituyera el Grupo Editor, tan necesario para la vida de esta hoja. Para la susodicha reunión solicitamos el local de la Liga de Educación Racionalista por considerarlo el más apropiado y ajeno al "protestismo" y "antorehismo" que se debate en estos momentos en perjuicio de las ideas anarquistas, pero, mientras se imprimía

Elementos de acción antimilitarista

Que el militarismo es un peligro permanente para la paz y tranquilidad de los pueblos puesto que es gestor directo de las guerras, es una verdad tan positiva e irrefutable que hoy no la discuten ni siquiera los políticos. Y que la guerra es mala, horrorosa, criminal y abominable, es otro hecho que hoy no se atreve a desmentir la misma burguesía parasitaria. Falta, pues, proporcionar al pueblo, y sobre todo a las mujeres, los elementos necesarios para combatir con uniformidad de acción estos dos peligros permanentes que excita el odio de razas y tiende a predisponer el sentimiento de la juventud en la escuela del odio y el crimen que desnaturaliza los principios éticos fundamentalmente humanos, de la paz y el amor.

Frente a la escuela del cuartel, cuyos principios fundamentales son el crimen y el odio, debemos levantar nuestra escuela del amor, de la paz y del trabajo, que propicia el desplazamiento total del militarismo y por consecuencia el cese de la guerra que oprime los corazones que laten por la paz, que hiere el sentimiento materno, que abisma, que destroza, que mutila con su acción mortífera millares de cuerpos en plena florescencia que deben rendir tributo al amor, a la juventud, a la primavera, a la vida.

La mistificación del amor a la patria debe ser explicada a la juventud y a las madres.

Si deseamos que antes del año dos mil no haya más guerras ni fronteras regadas con sangre humana, como ha escrito Berthelot, debemos perseverar y formalizar de hecho una acción antimilitarista, inutilizando todo intento militarista de los gobiernos sin distinción alguna de democracias.

++

En la totalidad de los países de América existe el servicio militar obligatorio. La juventud, a excepción de una pequeñísima minoría, acude anualmente con puntualidad a los cuarteles al llamado del Estado, porque en la escuela se le enseñó que el primer deber del ciudadano es servir a la patria. Las madres de esa juventud que acude con puntualidad todos los años al cuartel, víctimas también de la misma educación que el Estado dió a sus hijos, desconocen, en línea general, la misión que sus hijos van a cumplir en los cuarteles, establecimientos de grosea perversidad, de inmoralidad y de crimen, en los cuales se enseña criminal a la juventud. Ellas desconocen todo esto. Y si algunas lo conocen, repiñetea en su cerebro, como una herencia maldita, la frase que el maestro dictábales en la escuela: "el primer deber del ciudadano es servir a su patria"...

++

Bello elemento de acción antimilitarista es realizar todos los años, dos meses consecutivos, cuando la patria llama a la juventud a los cuarteles, conferencias antimilitaristas dedicadas especialmente a la juventud y a las mujeres. En estas conferencias debe primar la frase sencilla y persuasiva que explicará el significado de la patria, del militarismo y de la guerra, engranajes coercitivos e infernales que tanto daño han causado a la humanidad. En estas conferencias antimilitaristas debe estar ausente el discurso de barricada y la frase terrorista, las elucubraciones huecas y la dicción incongruentes. Los oradores que deben hablar en esta clase de conferencias deben aportar argumentos persuasivos y convincentes, suficientemente claros e inequívocos, capaces de hacer reflexionar a las mujeres y a la juventud que los escuche.

En las capitales y las grandes ciudades deben organizarse estas conferencias simultáneamente por barrio, suburbio, o distrito electoral, y la última que dará por terminado en el año el ciclo de estas exposiciones antimilitaristas, en la plaza central de la capital o ciudad. En los pueblos pequeños pueden organizarse los actos de esta naturaleza en la plaza pública, en los locales obreros, centros o bibliotecas. Estas conferencias antimilitaristas deben ser auspiciadas por las instituciones que entienden que esta labor debe ser difundida y propulsada en el seno de las masas laboriosas.

Un fecundo complemento de estas conferencias lo es también la distribución gratuita de folletos y hojas sueltas de lectura antimilitarista asequible a la inteligencia de la mujer y la juventud.

++

Una tenaz labor preventiva y de oposición al peligro militarista en los países de América nos impele a dar a la publicidad una iniciativa que creemos será secundada y apoyada por todas las agrupaciones de carácter anarquista del vasto continente americano.

Esta iniciativa consiste en propiciar, cuanto antes mejor, una conferencia antimilitarista, en la cual participarían todas las agrupaciones anarquistas, centros femeninos de carácter obrero, de Sud y Centro América, y todas las mujeres de este continente que tengan en sus entrañas un hábito de rebeldía y amor para dedicarlos a labrar, en estos países donde aun impera, como un resabio del pasado la figura del caudillo con su séquito de tiranía, el bello tesoro de la libertad y de la paz.

Se invitaría, si fuera útil su presencia, a la Internacional Antimilitarista, para que enviara un delegado a esta conferencia.

En el próximo número fundamentaremos ampliamente el motivo de esta iniciativa.

Mientras tanto esperamos la opinión sobre la misma, de los compañeros del vasto continente americano, como asimismo de las publicaciones anarquistas y revolucionarias que ven la luz pública en América.

NUESTRA TRIBUNA, es decir, en el transcurso de tiempo desde que pedimos el local hasta el día de la reunión quiso la casualidad que la L. de E. Racionalista se cambiara de local y en el que ocupaba la misma se trasladó la F. O. R. A. Así fué que, el día de la reunión, en lugar de encontrarnos con los compañeros de la Liga nos encontramos nada menos que con la secretaria de los que muñequen el "timón" de la "fora"... cosa que ignorábamos en absoluto.

No sabemos, pues, si por esta causa o cualquier otra, lo cierto fué que a pesar de permanecer una hora en la vereda a (espera de las concurrentes a la reunión, no apareció una sola compañera para darnos un abrazo u otra iniciativa. Vista la imposibilidad de constituir un grupo editor y siéndome imposible, sola, continuar una tarea tan pesada, NUESTRA TRIBUNA dejará de aparecer desde el próximo número, después de haber llevado con pequeños intervalos un rayo de luz en los hogares proletarios fecundando con su lectura la mente inculta de la mujer obrera.

Por esto pedimos a todos los paqueteros y paqueteras que adeudan a esta publicación manden a la brevedad posible el importe de sus deudas, pues a fin de publicar el correspondiente balance del último número, publicaremos los nombres, cantidad y localidad de los que no hayan cancelado hasta esa fecha sus deudas con esta administración.

Del dinero que queda (si queda alguno) haremos una edición del folleto prometido, reuniendo los artículos escritos sobre la emancipación de la mujer por el malogrado y querido compañero José Scollise, el cual enviaremos a su debido tiempo a todos aquellos que tengan la suscripción del periódico abonada.

Esperamos que si los paqueteros que desean en realidad ver realizada esta obra cancelen sus deudas a la brevedad posible, contribuyendo así a nuestra obra que damos por terminada con la satisfacción de haber contribuido con nuestro esfuerzo desinteresado a la grande y magna obra de elevación mental de la mujer, que tan deprimida y olvidada se encuentra. Con dolor, sí, lo digo, abandonamos esta tarea tan necesaria para ilustración de la mujer obrera, y después de tres años de labor casi continua en pro de su emancipación.

Quedan, pues, todos avisados: el próximo número será el último de la aparición de NUESTRA TRIBUNA.

Del turbión humano

La madre

Vivía como escondida en el cuartucho de un attillo. Sola, como si el misterio de aquel encierro voluntario le pidiese enarcarse en sus propios ensueños, produciendo sensaciones que dilatará su corazón de mujer entrada en años, como el viento hinchando las velas palpitantes del navío amarrado al muelle.

Cor la cabeza hecha un copo de nieve, encorvada, con un movimiento instintivo por resurgir a la oleada fría

que le inundará el cuerpo, como si hubiese sido golpeada sin piedad, y cuyos dolores revivía el tizon ardiente de sus ojos negros; pasaban las horas, y la noche contraía toda su carne en un pelotón bajo la turbulencia de su pecho, y así llegaba el día, y el hábito matutino colorea los pómulos de las mozas que con paso menudo marchaban al taller, y la pobre madre estaba como una novia con los mechones sobre la almohada, como el estremecimiento de un río exaltado, cuyas aguas ansiosas y sedientas, tienen vestigios de plata, al derrocharse en espuma. En sucesión de recuerdos palpitantes acercábase al calor, abrasada hasta la médula por el beso del hijo único, con que le despediera todas las mañanas, rodeando con sus brazos el cuello, fuerte, fuertemente, como queriendo meter su corazón en el del hijo, darle el aliento que le quedaba. ¡Ah, sí! Le sacudía la sangre como si un chorro borbotante le corriera del cabello a los pies, llenábasele la cabeza de zumbidos terribles, y besaba con potencia ideal como saboreando la dulzura de los labios hecho miel, vivos, junto a los suyos muertos, frios.

El mediodía se alzaba con un sol de fuego; y todavía en su boca bajo la presión del beso de la mañana, quedaba con extraña intensidad su pecho esperando el regreso; el oído aguzado con que atendía al menor ruido, los pasos en el crujir de la escalera destaralada. Todo esto suspendía su vida en un suspiro. El alma cubierta de imágenes espléndidas, como una pradera rica de pastos y frutos. ¡Oh, la madre! Mientras sus pensamientos volaban hacia la juventud ida como la proa de un barco plomizo en la majestad del mar, por la ventana abierta distinguió el tumulto, ensanchándose como un afluente desbordado; después oyó, a la calma que sucediera a los gritos y el canto, la voz del hijo amado.

—Hermanos, ha llegado la hora — decía éste.

Las puertas se cerraban con estrépito. Eran los comercios. El nombre del hijo le pareció anunciarse sobre todas las cabezas. Y se sintió dichosa, grande. Le respetaban y le querían. Era su hijo, el hijo que le costara los agudos dolores del parto difícil. ¡Cómo no amarle como una madre tierna, como una novia ideal! Ya lo había visto, en épocas pasadas, en las huelgas... ¡Hacia el corazón de Cristo, siempre ascendiendo!

Y sonaron tiros y relucieron armas, como un relámpago en la obscuridad de la noche. El canto se elevó potente como una protesta, y los ayes de dolor se mezclaron con el murmullo del oleaje humano.

Un grito hendió el aire, y en el cuarto, la madre, saltó del lecho y se largó a la calle. El corazón le decía que el hijo amado estaba bajo las patas de los brutos de la soldadesca, y hacia allí marchaba sin miedo, descalza, con la túnica flotando al viento.

—¡Mi hijo! ¡Mi hijo! — gritaba. Y cuando junto a su cuerpo llegó, levantándole la cabeza del suelo, besó fuerte, muy fuerte, una, mil veces aquellos labios llenos de sangre. Y erguido el busto, manchada la túnica con la sangre del hijo amado, gritó:

—¡Mi hijo!... — y sus palabras fueron como un martillazo en la cabeza de cada oyente. Cesó simultáneamente la lucha, la soldadesca se recogió sobre sí misma llena de remordimientos, mientras los otros, los de la protesta, se descubrieron silenciosamente.

—¡Mi hijo! — seguía ella clamando. Y la noche, la negra noche, mostró a la madre con su blanca túnica como el Cristo de la leyenda...

Teresa Marcheróni.

LA LOCURA DE MOMO

Momo, al igual que Jesús el Nazareno legendario, expira y resucita todos los años. El motivo de su resurrección es bien sencillo: cansado de estar rezando todo el año el "padre nuestro que estás en los cielos"... y de lidiar en las regiones celestes con San Pedro el tragaldabas, baja a este valle de lágrimas con su corte de tahures, de mesalinas y de cortesanas, a decirle a la gente del pueblo y a la casta encumbrada que abandonen por tres días sus "seriedades" y sus posturas de gente "culta" y que larguen el rollo de sus desenfrenos y pasiones que guardan en un rinconcito del corazón.

Y Momo, que baja en báquico festín con su corte al ruido de quincallas y cascabeles, es escuchado y aplaudido por la turbanulta que, pese a respetables opiniones de sabios, filósofos y pensadores, le agrada más al algarazara, el vicio, las contorsiones de los payasos y la carejada idiota de los arlequines, que instruirse para formar de sí mismo una personalidad pensante.

Momo produce sus efectos terribles. Con el ruido ensordecedor de sus quincallas y cascabeles la locura se expande y asume enorme proporciones. Los juglares enmascarados aumentan para dar más brillo a la farsa. Las muecas y las risotadas producen delirante algarabía que se propaga con entusiasmo.

¡Carnaval es la fiesta de la locura! Es en los días de carnestolendas que la imbecilidad popular despierta sus instintos bárbaros y echa a andar a todo galope el potro de sus desenfrenos que ha estado sofrenado todo el año haciendo triquiñuelas de cultura. Es en estos días de lujuria que los esclavos modernos remachan su esclavitud con fuertes grilletes disfrazados de Pierrots y de Arlequines, de coeliches o de "tanos" saparrastrosos...

Mientras tanto, Momo continúa siendo la genuina representación del descarado, de la corrupción, de la carejada idiota, de la mueca trágica, de la inevi-

table locura.
 as up sup sot ne anb ezuoñrñeasap ej ep 'ezupñdñur ej ep 'arñeasap jep 'om 'ñotñis-
 ñotñis- de la farsa, es el Dios de los idiotas.
 ¿quién es Momo? Para
 ¿quién se manifiestase con entera
 libertad. Para otros, es el Dios de la
 alegría, de la fina lujuria, del afiebrado
 exceso sexual, de la algarazara sin
 límites.

A mí se me ocurre que Momo es un personaje exótico. Se me ocurre que es un esclavo convertido en muñeco desvenecado y cargado de quincallas y cascabeles que producen ruidos disonantes y estruendosas algarazaras populares. Se me ocurre, también, que es un esclavo flaco, tan flaco como el Quijote, pero no genial como éste en pensamientos e inventiva. Extenuado por la labor, hambriento por la miseria. Su careta tiene un tinte de manchas rosadas y placas amarillas y el cuello salpicado con una clase de pintura que parecería estar atacado de forúnculos: lleva consigo el terrible bacilo de la tisis y la tuberculosis y el temible mal de nuestro siglo y exquisito fruto de nuestra diosa civilización: la sífilis.

Hace piruetas de idiota, muecas de locura, contorsiones de epiléptico: es el veneno de su majestad el alcohol que se manifiesta en él. Bajo su mágica influencia para la jerga y la locura, anduvo Momo cuatro días hecho un volcán en erupción de pasiones lujuriosas.

Rió e hizo piruetas, contorsiones y muecas de locura. Anduvo tanto que regresó hecho una verdadera calamidad. Se arrastraba como culebra echando vómitos de sangre.

En sus carreras vertiginosas perdió quincallas y cascabeles. Sus órbitas saltaron rápidamente de su órbita habitual y asumieron un aspecto de desesperación y de locura. Expiró en una horrible carejada de idiota y en una trágica mueca de locura.

La aurora abre sus presas y perfumadas corolas al nuevo día. Oíanse los

primeros toques lánguidos, melancólicos de las campanas de las iglesias llamando a la plebe a prosternarse ante el altar y rezar por Jesús el Nazareno que, según la leyenda bíblica, crucificaron en el Gólgota.

Empezaban a rechinar las poleas de las fábricas llamando en sus garfios monstruosos la flácida carne de Juan Pueblo, las espaldas laceradas de todos los esclavos que se entregaron a las lujuriosas bacanales de Momo.

Caravanas de hombres y mujeres que se dirigían a sus respectivas tareas diarias, se cruzaban en las esquinas y se detenían contemplando los últimos despojos del Dios de la locura que aún permanecía con la mueca trágica en su cara diabólica de Momo.

Todavía se mezclaban en la caravana esclavos disfrazados haciendo repicar sus cascabeles. Salían del último baile de máscaras. Desde allí hubieron de sentir el tañir de las campanas, los pitos de las fábricas y el último quejido del desvenecado Momo mezclado con el ritmo del famoso shimmy "Pero hay una melena".

La caravana se hizo más numerosa. Al son de las quincallas y el repique de los cascabeles irguieron a Momo y en diabólicas careajadas, careajadas de locura e idiotismo, formaron el cortejo fúnebre.

Al estrépito del cortejo de carnestolendas, oíanse por momentos los ladridos de algunos perros.

¡Los perros "chumbando" la leyenda y bendiciendo la locura de Momo, el Dios de la farsa y de la loca alegría.

Momo expiró en un exceso de locura e inhumaron sus contagiosos despojos en el reino celeste de la nada con su innumera coorte de farsantes tahures y de locas mesalinas. ¡Murió con el esclavitud disfrazada de Arlequín, o próximamente volverán a hacer su resurrección la locura y el desenfreno!

¡Carnaval con tu Dios Momo! Triste y desolador sello de decadencia para los hombres y la humanidad entera! Los perros ladran, al sentir tus cascabeles, la fiebre de tus vicios y la locura de tus Arlequines y bendicen el fin de tu reinado. Los hombres te esperan ansiosos para entregarse en brazos de la locura y del libertinaje dando así válvula de escape a toda la máxima presión de sus miserias morales!

J. Lemos Montero.

Carnestolendas

¡Carnaval! ¡Carnaval! Días en los cuales los turgentes senos y la mórbida carne de las mujeres y el libidinoso e impúdico apetito sexual de los hombres exhala un vaho acre de pasiones miserables y lujuriosas al igual que los históricos días pervertidos y lascivos de la corrupción y decadencia romana descripta magistralmente por Mareaia.

Días de locura, de desenfrenos, de bacanales orgías, resucitando la bestia que cada hombre eleva consigo en la entraña de su ser. Días de tangos alegres y melancólicos cuyo final es la muda tragedia o el contagio virulento del infeccioso "mal de nuestro siglo". Días de griterío rayano en la locura de las careajadas idiotas. Días de impudicia y de crápula en los cuales se subvierten las reputaciones honestas y el recato de las bellas costumbres. Días de mercantilismo sin analogía alguna con los de otras fiestas de libertinaje e idiotismo, pues todos los sujetos de hampa y la gente inconsciente esperan ansiosos y con vehemencia los días de carnestolendas para poder lucrar y traficar a su gusto.

Carnaval, la fiesta de la esclavitud, es esperada con ansiedad por la crápula del vicio y por los traficantes del comercio de toda laya que hacen pingües ganancias en los días efímeros del reinado idiota de Momo.

Con el último baile de Mica-reme fué se carnaval este año con la pálida Co-

lombina y el desdichado Pierrot, con su cortejo de vicios y corrupeiones. Ahora la crápula encumbrada y la imbecilidad popular apréstase a esperar las próximas carnestolendas con renovados deleites de impudicia. ¡Cuándo no será más carnaval!

¡A las mujeres y a los hombres de conciencia libre!

Engendrar hijos cuando no se dispone de medios suficientes para nutrirlos y educarlos debidamente, no sólo es una imprudencia y una vergüenza: es una infamia; es un crimen que sólo la ignorancia y la estupidez humana pueden disculpar.

No hay que confiar a la Suerte, diosa venerada por la imbecilidad, el cretinismo y la impotencia, que haga felices a toda esa podredumbre humana, a todo ese montón horrible de hijos no deseados, nacidos contra la voluntad de sus padres, y cuya existencia es un sufrimiento continuo.

El mundo presenta un espantoso cuadro de dolor, de miseria y de maldades sin fin. Todos debemos interesarnos por no echar carne a este abismo de crueldades odiosas, a este fratricidio horrendo.

La misión del hombre es dar Vida; Vida de esplendor y optimismo, y no vida miserable, de languidez y degeneración física y moral.

En el hombre debe imperar la voz de la razón y no la del instinto grosero.

Leed, proletarios y mujeres del pueblo estos tres pequeños-grandes libros y evitaréis el hacer más víctimas inconscientemente. Con la lectura de ellos os proporcionaréis una relativa felicidad y daréis a la humanidad una procreación robusta y sana y estéticamente bella.

¡HUELGA DE VIENTRES!

Por Luis Bulffi

Importante folleto con explicaciones prácticas para evitar las familias numerosas; con seis grabados. Precio, 20 centavos.

GENERACION CONSCIENTE

Por Franck Sutor

Interesante folleto con explicaciones de anatomía, fisiología, preservación científica y racional de la fecundación no deseada. Texto ilustrado con varios grabados. Precio, 40 centavos.

LA EDUCACION SEXUAL

Por Jean Morestan

Difundido libro con explicaciones de anatomía, fisiología e higiene de los órganos genitales. Preservación y curación de las enfermedades venéreas. Medios científicos y prácticos de evitar el embarazo. Razones morales y sociales del neo-malthusianismo. El amor libre y la maternidad. La procreación consciente y limitada.

Ilustrado con varios grabados. Precio, \$ 1.50 c/u.

Papel impreso recibido

"La Revista Blanca".

Acusamos recibo de los números 30, 31, 32, 34, 37, 38, 41 y 42 de esta importante publicación anarquista que aparece en Barcelona bajo la dirección del compañero Federico Urles y la activa colaboración de las compañeras Federica Montseny y Soledad Gustavo. Dirección postal: Calle de las Olivas 30, (Guinardó) — Barcelona — (España).

"La novela ideal".

Terminamos de recibir el primer número de esta valiosa publicación de la "Revista Blanca" con una bien inspirada novela del escritor Adrián del Valle, titulada: "Mi amigo Julio". La trama o realidad de esta novela de Adrián del Valle, cuyo final es un ru-

LECTURAS COMENTADAS

++

bio "pibe" de tres años, fruto delicioso de un amor libre y si se quiere original, no puede ser más bien imaginada. Y la "Revista Blanca", al crear esta valiosa publicación, no pudo estar mejor acertada. "La Novela Ideal", pues, debe ser difundida, sobre todo por los paqueteros y agentes, con tesón y perseverancia para producir el total desplazamiento de todas las novelas cursis de romanticismo místico, cuya lectura enferma, lejos de elevar el acervo intelectual del pueblo, lo atrofia y adormece cada vez más. Los pedidos de ejemplares de esta valiosa publicación pueden hacerse quincenalmente a la misma dirección de la "Revista Blanca".

"Sembrando Ideas".

De esta publicación sociológica de la Editorial Fuego hemos recibido los números 36, 37 y 38 en los cuales se publica la importante obra de Miguel Bakounine, "Dios y el Estado"; además los números 40, 41, 42 y 43 en los cuales se publica la no menos importante obra de José López Montenegro con un prefacio de Sebastián Suñé, "El botón de fuego".

Dirección Postal: Azeuénaga 16 — Buenos Aires.

"¡Vivir!"

Hemos recibido el número 3, 4 y 8 de esta publicación mensual ilustrada de cultura naturista con un variado material de lectura que responde justiciariamente a su orientación.

Dirección postal: Sierra 1714 — Montevideo — (R. O. del U.).

Biblioteca "El Combate".

La biblioteca de esta agrupación ha editado el folleto número 5 el cual contiene dos bellos trabajos de propaganda anarquista, "La abolición del dinero", de Federico Urales, y "Patria", de Agustín Hamón. La agrupación editora atiende pedidos a \$ 4.00 (argentinos) el cien de este importante folleto de propaganda.

"Preludiando al libre amor".

Editado por la misma agrupación también terminamos de recibir el interesante folleto para la propaganda entre la juventud, escrito por el compañero Pierre Guirionel, cuyo nombre es el que encabeza estas líneas.

Dirección postal y giro: Antonio González, Casilla Correo 16 — Asunción — (Paraguay).

"Salud y cultura".

Con un variado y selecto material de lectura que responde dignamente a su definida orientación de estudios sobre alimentación racional y "la nueva ciencia de curar", terminamos de recibir el número 49 y 50 de esta publicación mensual ilustrada que aparece en esta capital, bajo la dirección del Profesor Emilio G. Alsina.

Dirección postal: Rivadavia 9150 — Buenos Aires.

"El libre pensamiento".

Con un variado material de lectura atea terminamos de recibir varios ejemplares de este órgano oficial de la "Asociación de propaganda liberal", de Montevideo.

También recibimos de esta Asociación atea los siguientes e interesantes folletos de propaganda antirreligiosa: "La Tiara", "La Transubstanciación", "Dios", "Cristo, El Alma" — "Rezar es envilecerse" — "Don Quijote Liberal".

Enviando el importe para el franco, esta asociación remite gratis dichos folletos a quien los solicite.

Dirección postal: C. de Correo 175, Montevideo.

"El Héroe".

Impreso por la Editorial "La Paleta", terminamos de recibir este folleto de versos revolucionarios dedica-

El rayo de la muerte.

Norte América, la famosa república del norte propiciadora de los "catore puntos" de la paz universal, termina de comprar a Mr. Matthews su temible y destructor invento, el más formidable del mundo.

Se recordará, por dos sueltos que publicáramos en estas mismas columnas, que el "rayo de la muerte" es algo horrendo, indescriptible, "científicamente" bárbaro; inutiliza la acción de los submarinos en plena profundidad del Océano, detiene en plena altura los motores de los aeroplanos, hace explotar con violencia inexplicable la santabárbara de los navíos de guerra, y no sabemos cuántas otras cosas fantásticas y julobernianas científicamente concebidas.

Es de preguntar ahora a la "gran república" del norte: ¿qué hará con este poderoso elemento de destrucción y de muerte, ella, que en estos instantes tanto está zarandeando las "bases" de una paz... duradera entre todas las naciones del globo?

He aquí, pues, la realidad de los hechos prácticos demostrados por las mismas potencias capitalistas. Mientras en los Congresos pro-paz y cámaras legislativas se declaman discursos con florilegios de palabras en las cuales sobra la metáfora y la retórica, siempre glorificando la paz, unas naciones botan grandes acorazados al mar, otras gastan millones de pesos oro para adquirir material bélico y pertrecharse modernamente, científicamente, y otras compran inventos formidables y de gran potencia destructora, como el que nos sirve de comentario en esta emergencia.

No se quiere la paz ni se trabaja para la paz. Todo lo que pueden manifestar sobre la paz las potencias capitalistas, es una verdadera ficción, resultará música celestial.

La cruz y la espada.

El nuevo presidente de los Estados Unidos, M. Coolidge, desde los estrados del gran Capitolio ha declarado en su mensaje, según lo anuncia el cable y las crónicas de los grandes rotativos adictos al capitalismo, que las legiones norteamericanas no están armadas con la espada, sino con la cruz.

¿Habrá alguien que, poseyendo un poco de lo que denominar sentido común y conoza como doran la píldora los grandes tiburones de la diplomacia, crea en las palabras del nuevo presidente Coolidge?

Estados Unidos, como centro de "gravitación" mundial y siempre fiel a la cruz de que habló Coolidge en su mensaje, hace tiempo que predica lo que predicara Cristo en otra época: Amaos los unos a los otros. En otro léxico: la paz.

Mientras tanto Estados Unidos termina de comprar a Mr. Matthews el invento más destructor y temible mundialmente reconocido.

¿Con la cruz o con la espada?

Sara Szock.

La crónica policial de los grandes diarios, fecunda siempre de lectura amarga, impregnada de dolor y de angustia, nos dió hace días ya una nota de dolor y de pena al narrar el alevoso, frío e inaudito asesinato de la mujer bajo cuyo nombre hacemos este comentario. Sara Szock, mujer pública, carne de placer y de vicio arrojada al fango por esta sociedad sibarita que tiene la desvergüenza de oficializar la prostitución, la más grande afrenta que puede inferirse a la civilización, so pretexto de higiene pública, fué asesinada y arrojada en un pozo de una casa en construcción por un sujeto que pasó varias veces con ella, que hizo vida íntima con ella, que se abrazaron sus cuerpos muchas veces al compás de un tango, en el cabaret.

¡¡Asesino!! ¿Quién pronunció esa frase? Víctimas debe exclamarse, sencillamente. Sí. Ambos fueron víctimas de las lacras y de la carroña que envilece toda noción de pñonor, de sentimiento, de amor, de honestidad.

Mientras la sombra de Sara Szock cruza ante la vista de su matador, en los cabarets, que exhalan tufo de orgías, de vicio, de placer libidinoso, se oyen las últimas notas de un tango, tristes, quejumbrosas, melancólicas, y la carne del vicio que arroja al arroyo nuestra democrática sociedad, danza con lujuria a su ritmo.

¡Oh, pobres mujeres que un día quisisteis ser buenas y que os arrojásteis al vicio en busca de placeres obsesivos y dinero, y encontrasteis la muerte trágica y fatal que puso fin a vuestra vida de desenfreno y orgía! ¡Pobre carne de lenocinio!

¡Oh! ¡Pobres los hombres que vais al cabaret a buscar amor junto al ritmo de un tango y encontráis la blenorragia o la sífilis que os hace desgraciados por toda vuestra existencia y en un fatal momento de locura perdéis el equilibrio y os haceis asesinos!

Las campanas...

No crean los lectores que trataremos de hacer un comentario crítico a la conocida obra teatral del conocido comediógrafo Sánchez Gardel, cuyo nombre es igual al que encabeza este suelto. Trátase sencillamente que el cable, siempre pírdigo en noticias estupidas, nos informa que al haberse hecho público el laudo arbitral del Tío Sam sobre el tan zarandeado pleito de Tacna y Arica entre las repúblicas de Chile y el Perú, el arzobispo Errázuriz, al obtener "permiso" del gobierno, impartió órdenes a sus subalternos de sotana para que propagasen la noticia en todo el país con el tañir unísono de todas las campanas de los templos del Señor... Y ésta es la hora novedosa que las campanas de las iglesias de Chile están echadas a revuelo anunciando la "gran nueva".

¡Oh! el toque de las campanas de los templos cuyo sonido de bronce es tan adaptable a las circunstancias!

Ayer tocaron con regocijo sino igual para aplaudir el golpe mñitar de la casta conservadora de Chile. ¿Es una nota de interés por la paz que dió el clero chileno al echar a revuelo las campanas de sus templos abigarrados de oro y de incienso? Lo ponemos en duda. Y lo ponemos en duda porque, al igual que en la conflagración europea ayer, mañana tocarán los argentinos sonidos del bronce de las campanas aplaudiendo, al igual que la paz, la guerra, la terrible, la horrosora masacre de los pueblos.

El "Señor", con toda su secuela de reverendos, es sumamente adaptable...

El tirano Leguía.

El 20 de diciembre del próximo año pasado se celebró en Lima, capital del Perú, el Centenario de la batalla de Ayacucho, o, hablando con más propiedad, la escarnecedora "fiesta de la libertad". Hubo también en esa fecha un pseudo congreso científico y otro no menos pseudo congreso feminista en el cual participaron las mujeres de los ministros, de los delegados, de generales, de diputados, de senadores, etc.

Abrimos un pequeño paréntesis para hacer una sintética digresión alrededor de este congreso de mujeres para luego referirnos al tiranuelo Leguía que gobierna bajo su bota de caudillo gauthórceta la república del Perú.

Pues bien. Las mujeres de cuyo abo-lengo y relieves intelectuales que ya dimos cuenta más arriba, se reunieron en Lima nada menos que en un congreso con el propósito, si no nos es infiel la memoria, de cambiar ideas sobre la consolidación de la paz en las repúblicas de América y dar lectura a trabajos y comentarlos luego, sobre la participa-

dos a compañeros ya muertos, cuyo autor es nuestro amigo y compañero Fernando Gualtieri. El folleto contiene el siguiente sumario: *El Héroe* (Kurt G. Wilkens) — *Juan Bautista Acher* — *Canto a los maestros: Ricardo Flores Magón y Práxedes Guerrero* — *José Sealise* — *Elegía: José Domínguez Rojas* — *Albino Dardo López*.

Ahora dejamos la crítica del mismo a los que son "exigentes" en materia poética, tienen "dedos de guitarreros" y son "músicos de oído"...

Pedidos a la siguiente dirección: Agrelo 3364 — Buenos Aires.

"La mujer es una degenerada"

Tal es el título de un libro recientemente publicado que nos envía su autora, María Lacerda de Moura, la cual refuta con acierto el libro del psiquiatra portugués Miguel Bombarda, "La epilepsia y las pseudo epilepsias", desde el cual, lanzó sobre la mujer este ligero y mal meditado anatema: "la mujer es una degenerada"...

Por falta de tiempo nos concretamos ahora a acusar recibo de este libro, pero prometemos a su autora que lo leeremos con detención y haremos al mismo una crítica razonada. También recibimos de la misma autora un folleto tendiente a perfilar la actuación de la mujer en la formación de la civilización futura.

Agradecemos a la autora su amable dedicataria.

ción de las mujeres en las industrias y la "cosa" pública, el seguro en los establecimientos fabriles para las mujeres proletarias y otras tonterías de mujeres burguesas que quedarán archivadas en carpeta sin discutirse. Concretóse el congreso susodicho en dar lectura a una serie de desatinos dignos de mujeres de generales, diputados y ministros, tendientes todos ¡y esto es lo que tiene gracia! a labrar el país de la Jauja pa rala mujer proletaria. ¡Hubo una "delegada" guerrera (apostamos que debía ser mujer de algún general) que se disgustó con las demás congresales porque nunca agotaban el tema de la paz... Tuvo palabras bélicas de sirena guerrera. Otra labor infatigable de las infatigables mujeres congresistas, fué la de ponerse cada media hora de pie para ovacionar, ora la figura de la presidenta zutana, ora la figura de la secretaria mengana, y ora la otra figura de la socia honoraria perengana...

En suma; en este congreso femenino que nos ocupa se dijeron una serie de dislates; y además de esto hubo jerga, declamación de poesías y tés danzantes. ¡Y son estas las mujeres que se reúnen en congreso para discurrir sobre la paz de América y aliviar la situación por demás afligente de la mujer proletaria!

En la "fiesta de la libertad" celebrada en el Perú concurrió el mosquetero Lugones para acompañar al renegado Santos Chocano a cantar loas a la tiranía del caudillo Leguía.

Al poco tiempo de haber loado la libertad, ministros, diputados, senadores, periodistas, científicos, literatos y poetas, se clausura en el Perú la importante institución cultural denominada *Universidad Popular "González Prada"*, se asaltan a altas horas de la noche imprentas obreras, y se secuestran ediciones de periódicos proletarios y revistas estudiantiles. Esta es la obra del tirano Leguía.

No conforme el caudillo Leguía con clausurar institutos de cultura popular, deportar estudiantes, apalear bárbaramente al secretario de la F. O. L. R. Peruana y luego deportarlo a las islas, compañero Hipólito Salazar, también le emprende con la activa educacionista, camarada María Alvarado Rivera, la cual está arbitrariamente encarcelada por quererla obligar a implantar dentro su instituto educacionista la enseñanza religiosa. A este respecto leemos en "El Universitario", ór-

gano de los estudiantes universitarios de Buenos Aires, lo que sigue:

"María Alvarado Rivera, directora de la escuela "Evolución Femenina", está presa por no haber aceptado introducir la enseñanza religiosa en su escuela. Dícese que se la va a desterrar."

El laconismo de estas líneas demuestra cuán infame es la dictadura que ejerce el caudillo Leguía en el Perú. Se deportará también a M. Alvarado Rivera igual que a Haya de la Torre? Creemos que el caudillo de ceño adusto y de mirar salvaje, es capaz de cometer fechorías de más grueso calibre que ésta.

...

Lorenzo Barrios

La A. Anarquista "Voluntad", de Gral Gelly, nos envía una extensa nota para darla a publicidad la cual, por ser demasiado larga, nos concretamos a resumir lo más importante de la misma a fin de que los compañeros anarquistas se enteren de la afligente situación del compañero Barrios.

Como se recordará, Barrios ha sido condenado a 25 años de presidio por los sucesos de Bm. Mitre del año 1920. Como siempre, para condenar a un anarquista los jueces nunca buscan elementos de prueba que puedan constituir una acusación real sin "matufismos". Al compañero Barrios se le aplicó esta regla. Si bien es cierto que se le condenó a 25 años de presidio, la intención del juez villano en su superba arrogancia de sibarita fué pedir la vida de este compañero.

Barrios hace tres años que se encuentra recluido en el presidio de Sierra Chica, o el "sepulcro de los muertos vivos", pues Barrios hace saber a la agrupación que nos remite la nota, que está enfermo de los pulmones, que la dirección y los carceleros del presidio lo están matando lentamente. Por haber pedido este compañero a la dirección asistencia médica, ésta, por ínfima respuesta, suministró a Barrios como tal una buena dosis de castigos bárbaros y lo pusieron a pan y agua.

He aquí sintéticamente expuesta la afligente situación del compañero Barrios. Las agrupaciones anarquistas que tengan nervio de tales tienen aquí un motivo más que suficiente para tomar cartas en el asunto.

...

¡A vosotras, madres!

A vosotras, sí, yo os pregunto, si aún no comprendéis que sois las más culpables de los "deslices" de vuestras hijas, y aún tenéis el valor de erguirnos amenazante contra ellas; a vosotras, que de seguro los años os habrán dado alguna experiencia, ¿cómo permitís que se consuma en vuestras propias hijas y con vuestro consentimiento, un acto tan repugnante como despreciativo como es el baile? Estoy segura que alguna de vosotras será cuidadosa de su hija y no permitirá que se detenga a hablar con hombre alguno. Eso será de muy mal gusto para algunas de vosotras. Si vuestras hijas aman un hombre y fueran correspondidas y comieran el delito de darle un beso y fueran por vosotras vistas, ¿castigarías al atrevido que, según vosotras, sedució a vuestra hija? Creo que no os atreveréis a tanto puesto que las lleváis a un baile y las ponéis a disposición de todos los jóvenes que, al igual de vuestras hijas están prontos a iniciarse en la vida sexual, sirviéndoles el baile como excitante peligroso del acto genésico.

En el baile no solamente se menoscaba la dignidad de vuestras hijas sino que en pocos momentos es comparada a esos lindos juguetes de las tiendas puestos a disposición del público con facultad de manosearlos. Y vosotras, ¡oh ironía! contempláis jubilosas al compás de un tango degradante que vuestras hijas se esmeran en bailar haciendo de su cuerpo un elástico. Pero

CONTRA EL MILITARISMO

Desde nuestra niñez se nos inculca el amor al militarismo. A la niña se le hace entender que el soldado es todo un hombre; como si la hombría consistiese en tener entrañas de fiera, para asesinar a sangre fría a otros seres humanos. Y al niño se le hace entender que es cuestión de honor, de valor y deber que cumplirse, ser soldado para pelear por la Patria; Patria de la cual carecemos los trabajadores; Patria que es sólo de los ricos, que se quedan muy contentos en sus hogares mientras que nuestros hijos, los hijos de los pobres, van a matar o hacerse matar en las trincheras para salvar a esa Patria que no es de ellos ni les paga sus sacrificios. Bien sabido es que cuando mueren los soldados de línea no hay quien les haga honores; pero, en cambio, si accidentalmente muere un general, todos los honores son para éste; se le elevan monumentos, se le llena de gloria y de opeles, y a sus hijos se les dan pensiones, mientras que los hijos y viudas de los soldados rasos, no hay ni quien se acuerde.

En las escuelas, en los teatros, en los periódicos y en el púlpito encontramos siempre la misma cantinela: el amor a la Patria y nuestro deber de defenderla. La Historia da prominencia a las grandes y bárbaras matanzas; un Cuvier, un Galileo y un Bruno, apenas si accidentalmente halla mención en la Historia; en cambio un Alejandro el Grande, un Anibal, un Napoleón, o cualquiera otro de esos foragidos que asesinaban y asesinaban en grande escala, ocupan con sus proezas sanguiarias capítulos enteros de loor y alabanza.

Por cuantos medios hay a la mano, se nos induce a ser émulos de esos asesinos amparados por la ley; porque la burguesía necesita de soldados para defender de la codicia de los burgueses de otros lugares la Patria que nos han robado; necesita soldados, también, para aplastar a los trabajadores que reclaman sus derechos, sea en mítines o en huelgas. La burguesía necesita del soldado para perpetuar su dominio y explotación.

Por lo mismo, madres del mundo entero: No eduquéis a vuestros hijos a ser soldados; no los eduquéis a ser perros de presa del Capital. Abajo el militarismo y las malditas instituciones que sostiene!

Teresa MAGON.

MEXICO, D. F.

a vosotras no os ofende que el cuerpo de vuestras niñas se roce con cualquier enfermo. ¡Eso no es nada! Y si luego sacan vuestras hijas del baile lo único que él puede brindar, os erguís como madres ultrajadas y amenazáis a vuestras hijas, muchas veces las arrojaís a la calle, porque la que dió el "mal paso" y cometió el "desliz" manchando vuestro "honor", es una perjura y merece todo el desprecio posible...

¡Madres inconscientes: procurad evitar este peligro que amenaza a vuestras hijas constantemente! ¡Explicadles la pendiente peligrosa que puede constituir en un sólo segundo de placer, la desgracia de toda su vida!

Florinda Mondini.

Olavarría.

AGRUP. A. VOLUNTAD

A las agrupaciones anarquistas

(Llamado urgente)

Habiendo esta agrupación iniciado una campaña contra el régimen carcelario y particularmente en pro de nuestro hermano Lorenzo Barrios recluido en el presidio de Sierra Chica, y, habiendo imprimido un extenso manifiesto, solicitamos urgentemente de las agrupaciones anarquistas de la región que nos remitan la dirección para mandarles material de agitación para su difusión. Este llamado se hace extensivo a los gremios y compañeros aislados que se interesen por nuestros presos.

Toda correspondencia:

Rafael B. Alcaraz — Gral. Gelly
F. C. G. B. A. — (Prov. S. F.)

FOLLETOS EN VENTA

A las compañeras y compañeros que tengan ansias de elevar su mentalidad, le recomendamos la lectura de los siguientes folletos que tenemos en venta en nuestra administración:

FOLLETOS

Huelga de Ventres, Balfi ... \$ 0.20

| | |
|---|------|
| Generación Consciente, F. Sutor .. | 0.40 |
| La Mujer, Teresa Claramunt .. | 0.15 |
| Los crímenes de Dios, Faure .. | 0.15 |
| Contestación a una creyente, Faure .. | 0.15 |
| Degeneración de la especie humana, Robin .. | 0.15 |
| La mujer esclava y la mujer pública, Chaughi-Robin .. | 0.15 |
| A las mujeres, J. Prat .. | 0.20 |
| Inmoralidad del matrimonio, Chaughi .. | 0.15 |
| El porvenir de nuestros hijos, Relclús .. | 0.15 |
| La mujer en la lucha social, G. Diez .. | 0.10 |
| Mis Proclamas, Juana Rouco .. | 0.20 |
| La juventud en marcha, Teresa Macechoni .. | 0.20 |
| Nuestro Triunfo (cuadro vivo), José Cardella .. | 0.10 |
| El triunfo del amor, M. Sanjurjo .. | 0.10 |
| Al correr de la pluma (cuento), Federico S. Vicencio .. | 0.10 |
| El Héroe (rasgos históricos), Fernando Gualtieri .. | 0.10 |
| Preludiando al libre amor, Pierre Quiroule .. | 0.10 |
| Organización y Revolución, Ricardo Mella .. | 0.20 |
| Mi palabra anarquista, Manuel Márquez .. | 0.20 |
| La tiranía en el Perú, José Cardella .. | 0.10 |

LIBROS

| | |
|--|------|
| Cartas a una mujer, Luis Fabbri .. | 0.50 |
| La conquista del pan, Kropotkin .. | 0.50 |
| Tierra Libre, Juan Grove .. | 0.60 |
| Justo Vives, (episodio dramático social), A. Lorenzo .. | 0.60 |
| El dolor paraguayo, Rafael Barret .. | 0.60 |
| Los hijos del amor, Federico Urales .. | 0.60 |
| Dios y el Estado, Miguel Bokoulin .. | 0.60 |
| A. B. C. Sindicalista, Georges Ivetot .. | 0.60 |
| Todos los pedidos deben venir acompañados de su correspondiente importe, más pesos 0.20 para franqueo. | |

AGRUPACION ANARQUISTA

"ADELANTE"

SALTA

Postergación de una rifa

Debido a no habernos sido devueltos los talonarios distribuidos entre los compañeros de ésta y otras localidades, hemos resuelto postergar nuestra rifa que debió efectuarse en la última jugada del mes de marzo, hasta la última del mes de mayo.

Pedimos a los compañeros que tengan talonarios nos lo devuelvan antes de la fecha de la jugada, de lo contrario se considerarán vendidos.

Por la agrupación

J. Durán, Secretario.

PERIODICOS DEVUELTOS

Leonor Martínez, Ing. Luiggi; Irma Mendoza, Vértiz; Rosa F. de González, Arceifes; Claudina Rodríguez, Tamagüey; José Dorado, Tamagüey; Leoncia Sánchez, Guatraché; Josefa P. de Lasso, Allen; Juan Acosta, Rosario; Ana Almeida, Santa Fe; Antonia Aznar, Balcarce; Domingo Romero, C. de Bustos; Sara G. de Pianei, Río Cuarto.

Nuestro correo

Dario Borda. — Recibí la suya con el artículo publicado en "Bandera Proletaria" sobre la recepción en el Brasil. Espero que escriba desde Bolivia enviando su dirección. Saludos.

C. González, Necochea. — Recibí carta; quedo enterada de su contenido. Está Vd. en un error: ha sido mi mamá y no yo. Salud y saludos.

Sutton, Necochea. — De manera que ha tenido un alegrón al recibir el periódico, el cual creía ya había expirado. Eso no lo entristece a uno. Quedo, por lo demás, enterada de su "enfermedad" pasajera y hago votos para que se restablezca cuanto antes. Saludos.

Calneggie, Río Cuarto. — De acuerdo a su carta suspendí paquete "hasta nuevo aviso". Salud...

Ardua, Firmat. — Recibí carta. Enterada de su contenido. Retribuimos saludos.

Urgain, Copetonas. — Recibí carta y giro postal que aseo recibo en administrativas. Va el periódico al nuevo subscriptor y resumen del paquete. Saludos.

Administrativas

| | |
|--|----------|
| Firmat, Díaz, por paq. y suscripciones .. | \$ 6.- |
| Copetonas, Urgain, por paq. y suscripciones .. | 9.- |
| Arreifes, Viñas, a indicación de Martínez .. | 8.40 |
| Donación al periódico .. | 0.60 |
| Río Cuarto, Cobos, por suscripciones .. | 7.- |
| Por int. de "La Palestra": | |
| B. Blanca, Bolsa, por paq. .. | 2.60 |
| M. del Plata, Matarazzo, por paq. .. | 3.60 |
| Por int. de "La Antorchita": | |
| Norte América, Marinero .. | 12.50 |
| Madrugada, Villaso, por paq. .. | 2.60 |
| Rosa Rodríguez, por suscrip. .. | 2.40 |
| Total de entradas .. | \$ 54.70 |

SALIDAS

| | |
|--|----------|
| Impresión de este número .. | \$ 80.- |
| Correspondencia, certificados y franqueo de expedición .. | 17.- |
| Por alquiler de un trimestre de casilla postal .. | 7.- |
| Acaereo del periódico de la imprenta, este número y el anterior .. | 8.- |
| Por un ovillo de hilo .. | 1.20 |
| Por tres barras de lace .. | 0.80 |
| Total de salidas .. | \$ 114.- |

RESUMEN

| | |
|----------------------------|-----------|
| Del número anterior .. | \$ 91.60 |
| Entradas .. | 54.70 |
| Suma .. | \$ 146.30 |
| Salidas .. | 114.- |
| Para el número anterior .. | \$ 32.30 |